

Honeywell

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS AIR PURIFIER

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before operating the air purifier.
2. Place air purifier where it is not easily knocked over by persons in the household.
3. Always turn the air purifier to the **OFF** position and unplug from the wall outlet when not in use.
4. To disconnect the air purifier, first press the Power (⏻) button to turn the air purifier off, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
5. Do not use any product with a damaged cord or plug or if product malfunctions, is dropped or damaged in any manner. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Do not use air purifier outdoors.
7. Never use air purifier unless it is fully assembled.
8. Do not run power cord under carpets, and do not cover with throw rugs. Arrange cord such that it will not be tripped over.

IFD™ AIR PURIFIER

Model HFD-110

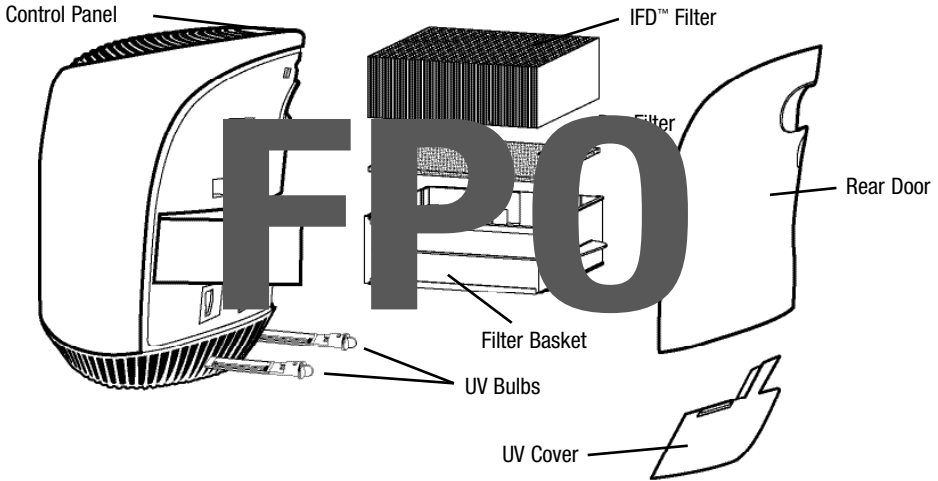
9. Do not use air purifier where combustible gases, vapors or an oxygen rich environment are present.
10. Do not expose the air purifier to rain, or use near water, in a bathroom, laundry area or other damp location.
11. The air purifier must be used in its upright position.
12. Do not allow foreign objects to enter ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock or damage to the air purifier. Do not block air outlets or intakes.
13. Locate air purifier near the outlet and avoid using an extension cord.
14. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature.
15. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
16. Do not sit, stand or place heavy objects on the air purifier.
17. Disconnect power supply before servicing.

WARNING: To Reduce the risk of fire or electric shock, do not use this air purifier with any solid-state speed control device.

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Honeywell IFD™ High Performance Air Purifier with a breakthrough technology in air purification. Please read below on how to operate and care for your new air purifier.

YOUR IFD™ AIR PURIFIER

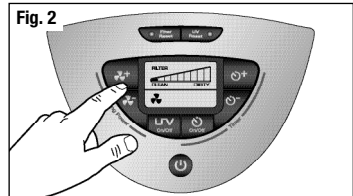
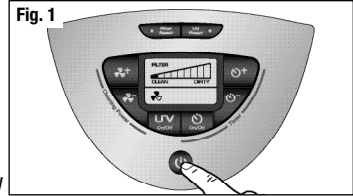


SET-UP

- Select a firm, level and flat location. For proper air flow, locate the unit at least 3 feet (1 M) from any wall or furniture.
- Ensure the exit grill faces away from the closest wall or furniture.
- Ensure no grilles are blocked.
- Plug into a grounded 120V outlet. See IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

OPERATION

- Press the power (⏻) button to turn the air purifier on (Fig. 1).
- The LCD screen will display Medium (🌀).
- To change speeds, press the up (⬆️+) or down (⬇️-) buttons (Fig. 2). The display will indicate the current setting: Low (🌀), Medium (🌀), High (🌀).
- For best results, set the unit to operate at High (🌀) speed. For quieter settings, or during sleep, set the unit to Medium (🌀) or Low (🌀).
- To turn the unit off, touch the Power (⏻) button.



Timer Operation

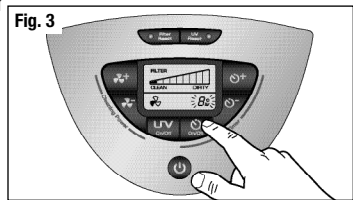
Once the air purifier is turned on, you can program this unit to turn off automatically after a set amount of time.

- Press the Timer button – the LCD screen flashes the number “8” (Fig. 3).
- Press the timer plus (+🕒) or timer minus (–🕒) buttons to increase or decrease the desired number of hours (1 to 18). The selected number will flash for a few seconds – once it stops flashing, the air purifier is in Timer mode.

(Example: If you want the unit to turn off in 6 hours, touch the Timer button, then press the timer minus (–🕒) button until the number “6” is displayed.)

- To turn the Timer mode off, press the Timer button twice.

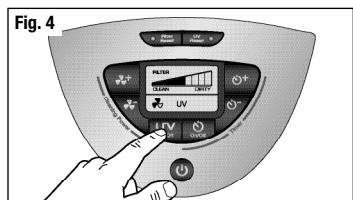
NOTE: Removing the IFD™ filter assembly or turning the unit off will cancel the Timer function.



DUAL UV LAMP OPERATION

- Press the UV button to turn the Lamps on or off (Fig. 4).
- The Lamps will light and you will see a faint blue glow along the front of the unit above the grille.
- The UV button will be illuminated on the control panel.

NOTE: Removing the IFD™ filter assembly or turning the unit off will cancel the UV Lamp function.



REMOVING / CLEANING THE IFD™ FILTER

This IFD™ air purifier is equipped with an electronic filter indicator to serve as a convenient guideline for cleaning the IFD™ and pre-filter based on the air purifier's hours of use and operating power level. This is beneficial because a filter's life depends on the amount of air and contaminants drawn through it. As you operate your IFD™ Air Purifier, the filter bar indicator will fill-up from left to right. The bar will continue to fill as you use the unit. Once the bar is completely full, the Filter Reset button will illuminate – it is time to clean the filters and reset the filter indicator.

To reset the filter clean indicator:

- With the power on, press and hold the Filter Reset button for 10 seconds, or until the filter bar clears itself (Fig. 5).

NOTE: Depending upon your individual usage (environment, hours and power level of operation), you may need to check and clean the filters more or less frequently.

To remove the IFD™ filter:

- Make certain that the air purifier is OFF and the unit is unplugged.
- Push the Filter Release button and then gently lift the filter assembly (Fig. 6a & 6b). The filter assembly will only release if the button is pushed.
- Remove the pre-filter (see "Cleaning the Pre-filter"), and set aside.

To clean the IFD™ filter:

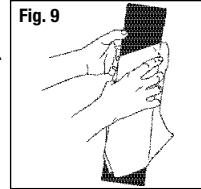
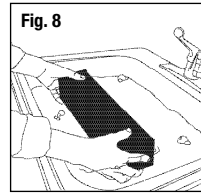
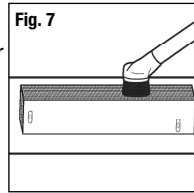
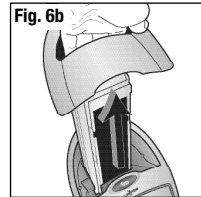
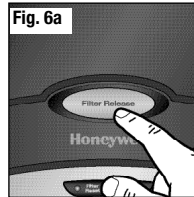
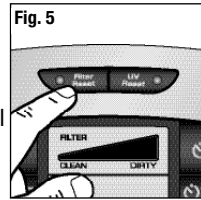
- After removing the IFD™ Filter from the air purifier, gently run a vacuum cleaner with a nozzle or brush attachment along the filter to pick-up tiny particles (Fig. 7). Repeat on both sides.

If your IFD™ filter appears to have dirt that has not been removed by vacuuming, please follow the steps below to wash the IFD™ filter.

- Turn the power off and unplug the air purifier.
- Remove the IFD™ filter from the unit.
- Fill the sink with lukewarm water and add a few drops of mild dish soap (Fig. 8).
- Gently swish the filter in the soap solution to clean.
- Soak the filter for 2-3 minutes. Do not leave for an extended period of time.
- Rinse the filter with clean tap water.
- Shake the filter to remove any excess water.
- Place the filter with the honeycomb side down on a plush towel (Fig. 9).
- **Note that the filter may still be discolored even after washing.** This is acceptable and will not affect performance.
- Allow the IFD™ filter to dry for a few hours or overnight.
- When the IFD™ filter is **completely dry**, place back into the air purifier.

CAUTION:

- **Never place a wet IFD™ filter in your air purifier.**
- The IFD™ Filter is NOT dishwasher safe. Do not place the IFD™ filter in a dishwasher or subject it to other extreme hot water conditions.
- Do not use any solvents, strong cleaning agents or flammable liquids to clean the IFD™ filter.



REMOVING / CLEANING THE IFD™ FILTER (CONTINUED)

Resetting the Filter Clean Indicator

After cleaning the IFD™ filter, you need to reset the filter monitor.

- Once the IFD™ filter has been checked and cleaned, the filter monitor will need to be reset.
- With the air purifier unit powered on, press and hold the filter reset button for approximately 10 seconds or until the LCD display is clear.

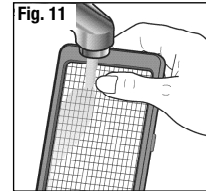
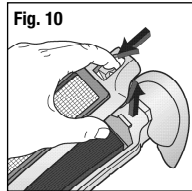
CLEANING THE PRE-FILTER

To remove the pre-filter:

Press the top tab to release the pre-filter from the filter assembly (Fig. 10).

To clean the pre-filter:

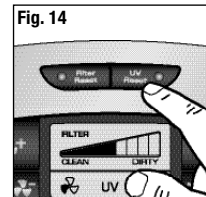
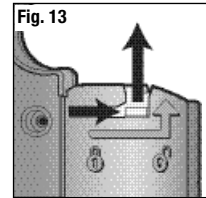
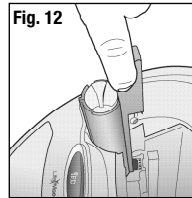
The particle pre-filter helps pick-up large airborne particles that enter the filter. The pre-filter can be removed and rinsed by hand under warm water (Fig. 10). Let the pre-filter dry **completely** before inserting it back into the unit.



REPLACING THE ULTRAVIOLET (UV) LAMPS

The UV Reset LED light will illuminate when it is time to replace the dual UV bulbs.

- Be sure to turn off and unplug your air purifier.
- Press the Filter Release button and remove the filter assembly.
- The UV bulb housing is on the left and has a finger grip for ease of removal (Fig. 12). Gently remove the UV bulb housing.
- Turn the tab towards the unlock symbol (⓪) (Fig 13).
- Gently grasp the top of the tab and pull the bulb cartridge straight out of the UV socket. Do not touch the bulb directly with your hands.
- Do the same for the bottom tab and pull the bulb cartridge out of the UV socket.
- Replace the top and lower UV bulb sockets.
- The bulb cartridge will only fit one way; if it does not fit, turn the bulb cartridge the other way (with the arrow pointing to the center of the unit) and insert.
- Push down gently so that the bulb cartridge engages with the unit. Turn arrow to the lock position (Ⓛ).
- Discard old UV bulb cartridge(s) only at household hazardous waste collection sites.
- Place UV bulb housing back in air purifier housing and then insert IFD™ filter assembly.
- Press UV reset button (Fig. 14).



NOTE: Bulb and bulb housing are not intended for use with any other product or purpose.

INSTALLING THE FILTERS

Please make certain that the unit is OFF and unplugged.

To install the IFD™ Filter and pre-filter:

- Insert the lower tab of the pre-filter into the filter assembly and press the top tab into the filter assembly until you hear a “click” (Fig. 15).
- Align the filter assembly with the opening in the unit and insert back into the unit (Fig. 16). Press until it is flush and you hear a “click”.

Fig. 15

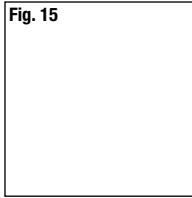
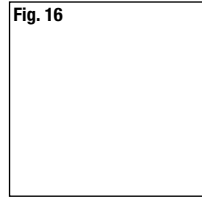


Fig. 16



CLEANING AND MAINTENANCE

- Use a clean, dry cloth to wipe the external surfaces of the air purifier. DO NOT USE WATER, GASOLINE, POLISH, OR ANY CHEMICAL SOLUTION.
- The IFD™ filter and pre-filter should be cleaned at least once a month, or sooner depending on the air quality of the room (See “Removing/Cleaning the IFD™ Filter” or “Cleaning the Pre-Filter” respectively).

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

How often is cleaning required?

The IFD™ filter reset light will illuminate to indicate that the IFD™ filter should be cleaned. We recommend cleaning the filter about once a month depending on the air quality of the room.

I just cleaned my filter but the filter indicator bar is still showing it is dirty, what's wrong?

Each time you clean your filter you must reset the filter life indicator. It is a timer driven indicator to be used as a guideline, but does not represent the actual amount of dirt in the IFD™ filter. Press and hold the appropriate button for up to 10 seconds and when you let go, the filter indicator bar should be reset.

The filter indicator bar on my unit is completely full but my filter doesn't really look dirty.

The filter indicator on your unit is timer-based and does not measure the amount of particles in the IFD™ filter. It is possible that your filter indicator could indicate that the filter is dirty but some particles are so small that they cannot be seen but are present in the filter. We recommend cleaning the IFD™ filter (see *Removing/Cleaning the IFD™ Filter* in the manual).

My filter bar says my filter is still relatively clean but when I checked my filter it was really dirty.

In conditions where smoke, pets or air with a lot of contaminants are present it is possible that the filter could be dirty sooner than indicated on the indicator. The filter life indicator on your unit runs on a timer and if there are more particles in your air than in an average home, your filter could capture airborne particles sooner than indicated on the display. The indicator is intended to be used as a guideline and individual environmental conditions will vary.

Is the IFD™ Air Purifier considered an ozone generator?

No. Ozone generators produce large amounts of ozone and the EPA considers these unsafe for household use.

REPLACEMENT FILTERS / UV BULBS

To order a replacement pre-filter for the IFD™ Air Purifier model HHT-215, visit our website at www.kaz.com or call us at 1-800-477-0457.

Washable Pre-Filter #XXXXXX: \$00.00

Replacement UV bulbs (2-pack), model number XXXXX: \$00.00

IMPORTANT NOTE

The ionizing process used by the air purifier produces small amounts of ozone as a byproduct. The air purifier complies with U.S. Government limits for acceptable levels of ozone (less than 50 parts per billion by volume of air circulating through the product). People with a history of respiratory problems or heart/lung disease should consult a physician prior to using this product.

CONSUMER RELATIONS

Mail questions or comments to:

Kaz, Incorporated
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Call us toll-free at: 1-800-477-0457

E-mail: consumerrelations@kaz.com

Or visit our website at: www.kaz.com

Please be sure to specify a model number.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE AIR PURIFIER OR PERSONAL INJURY.

5 YEAR LIMITED WARRANTY

YOU SHOULD FIRST READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE ATTEMPTING TO USE THIS PRODUCT.

- A.** This 5 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty.

KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

- B.** At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Thereafter, while within the warranty period defective product may be returned to Kaz.

- C.** This warranty does not cover the IFD™ filter or pre-filter except for material or workmanship defects.
- D.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.
- E.** Return defective product to Kaz, Incorporated with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a \$10 US/\$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number. You must prepay shipping charges. Send to:

In U.S.A.:

Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

In Canada:

Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada



IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

PRIÈRE DE LIRE ET DE CONSERVER CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PURIFICATEUR D'AIR

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures. Parmi les précautions à observer, on compte les suivantes :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser le purificateur d'air.
2. Placer l'appareil là où il ne risque pas d'être renversé.
3. Toujours régler l'appareil à la position **OFF** et le débrancher quand il ne sert pas.
4. Pour débrancher le purificateur d'air, appuyer d'abord sur le bouton d'alimentation (⏻) pour éteindre l'appareil, puis saisir la fiche et la tirer hors de la prise de courant. Ne jamais débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation.
5. Éviter d'utiliser tout appareil dont la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé. Éviter également d'utiliser l'appareil si celui-ci a montré des signes de mauvais fonctionnement, si on l'a laissé tomber ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Tenir le cordon d'alimentation loin des surfaces chaudes.
6. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
7. Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas complètement assemblé.
8. Éviter de faire passer le cordon d'alimentation sous les tapis ou de le recouvrir d'une carapette. Placer l'appareil à un endroit où l'on ne risque pas de trébucher sur le cordon d'alimentation.

PURIFICATEUR D'AIR IFD HAUT RENDEMENT

Modèle HFD-135

9. Éviter de faire fonctionner l'appareil dans une pièce contenant des gaz, des vapeurs combustibles ou dans un environnement riche en oxygène.
10. Éviter de laisser l'appareil à la pluie ou de le faire fonctionner à proximité de l'eau, dans une salle de bains, une salle de lessive ou dans tout autre endroit humide.
11. L'appareil doit toujours être utilisé dans la position pour laquelle il a été conçu.
12. S'assurer qu'aucun corps étranger ne pénètre dans les ouvertures prévues pour la ventilation ou l'évacuation, au risque de recevoir une décharge électrique ou d'endommager l'appareil. Ne pas bloquer les ouvertures servant à l'admission ou à l'évacuation de l'air.
13. Installer le purificateur d'air à proximité d'une prise de courant et éviter d'utiliser une rallonge.
14. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule manière dans la prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, communiquer avec un électricien. **ÉVITER** de contourner le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée.
15. Une connexion trop lâche de la fiche dans la prise de courant c.a. peut entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Communiquer avec un électricien pour faire remplacer les prises de courant lâches ou usées.
16. Éviter de s'asseoir sur le purificateur d'air, de se tenir debout dessus ou d'y déposer des objets lourds.
17. Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer l'entretien de l'appareil.

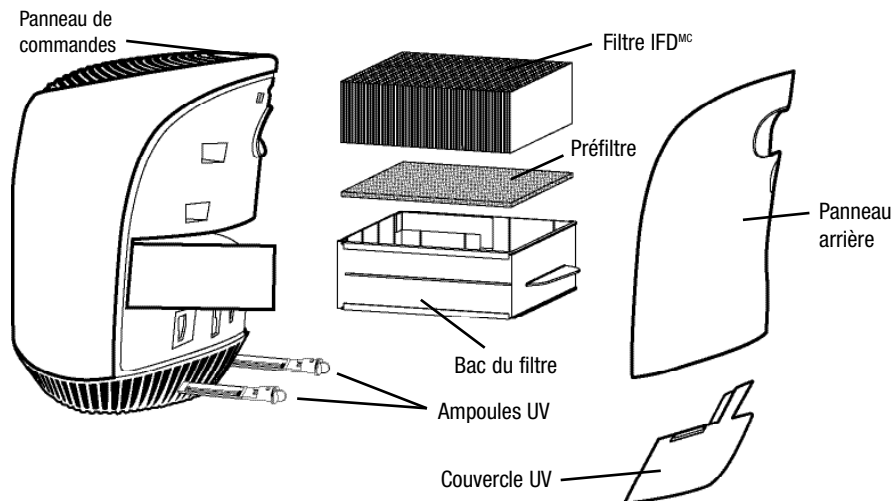
ATTENTION : Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, évitez d'utiliser une commande à vitesse transistorisée avec le purificateur d'air.

Les ampoules ultraviolettes scellées contiennent une petite quantité de mercure. Pour se débarrasser de ces articles, les apporter uniquement dans un centre de récupération des déchets ménagers dangereux. Si l'ampoule ultraviolette brise, ne pas la ramasser à l'aide d'un aspirateur ni la manipuler à mains nues.

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le purificateur d'air haut rendement IFD^{MC} Honeywell, qui représente une véritable percée technologique dans le domaine de la purification de l'air. Prière de lire l'information ci-dessous pour savoir comment utiliser et entretenir ce purificateur d'air.

LE PURIFICATEUR D'AIR IFD



INSTALLATION

- Placer l'appareil sur une surface ferme, plane et de niveau, à une distance d'au moins 1 m (3 pieds) de tout mur ou meuble pour permettre une circulation d'air adéquate.
- S'assurer que la grille de distribution n'est pas dirigée vers un mur ou un meuble.
- S'assurer qu'aucune des grilles n'est obstruée.
- Brancher l'appareil dans une prise de courant mise à la terre de 120 V. Consulter la section intitulée IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

FONCTIONNEMENT

- S'assurer que le purificateur d'air est branché dans une prise de courant qui fonctionne.
- Toucher le bouton d'alimentation (⏻) pour mettre le purificateur d'air en marche. L'écran à affichage à cristaux liquides affiche le réglage actuel (Fig. 2).
- La première fois qu'on met l'appareil en marche, il est normal que sa vitesse fluctue.
- Pour changer la vitesse, appuyer sur le bouton plus (+) ou sur le bouton moins (-). L'écran affiche le réglage actuel : Bas (🌀), Moyen (🌀) ou Élevé (🌀).
- Pour des résultats optimaux, régler l'appareil à vitesse élevée (🌀). Pour un fonctionnement plus silencieux – quand on dort par exemple – régler l'appareil à vitesse moyenne (🌀) ou basse (🌀).
- À remarquer : lorsque l'appareil fonctionne normalement, l'icône tournante de fonctionnement continu (⦿) s'affiche à la place des heures de la minuterie.
- Pour éteindre l'appareil, toucher le bouton d'alimentation (⏻).

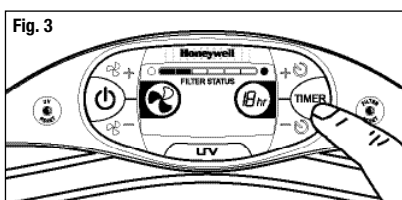
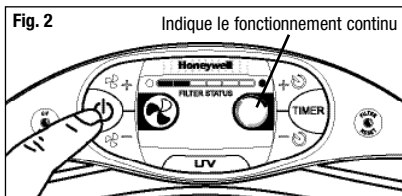
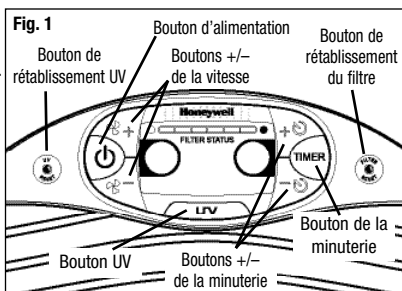
Fonctionnement de la minuterie

Une fois le purificateur d'air en marche, on peut le programmer pour qu'il s'éteigne automatiquement après un certain temps.

- Appuyer sur le bouton de la minuterie : le chiffre 18 clignote sur l'écran à affichage à cristaux liquides (Fig. 3).
- Appuyer sur les boutons plus (+) ou moins (-) de la minuterie pour augmenter ou diminuer le nombre d'heures voulues (de 1 à 18). Le nombre sélectionné clignote pendant quelques secondes. Quand il cesse de clignoter, le purificateur d'air est en mode Minuterie.

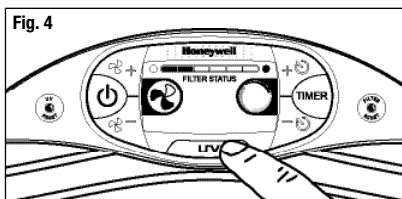
(Exemple : Si on veut que l'appareil s'éteigne au bout de 6 heures, toucher le bouton de la minuterie, puis appuyer sur le bouton moins (-) de la minuterie jusqu'à ce que le chiffre « 6 » s'affiche.)

- Le bouton de la minuterie s'illumine quand l'appareil est en mode Minuterie et le nombre d'heures de fonctionnement qu'il reste s'affiche.
- Pour désactiver le mode Minuterie, appuyer sur le bouton de la minuterie. L'icône de fonctionnement continu (⦿) s'affiche.



FONCTIONNEMENT DES DEUX AMPOULES UV

- Appuyer sur le bouton UV pour allumer ou éteindre les ampoules (Fig. 4).
- Quand les ampoules sont allumées, on voit une faible lueur bleue le long de la grille supérieure de l'appareil. Ce n'est qu'un effet visuel : les ampoules UV se trouvent dans la partie inférieure de l'appareil.
- Le bouton UV s'illumine sur le panneau de commande.



REMARQUE : Lorsqu'on enlève l'assemblage du filtre IFD^{MC} ou le couvercle UV, ou qu'on met l'appareil hors tension, la fonction « ampoules UV » se désactive.

RETRAIT ET NETTOYAGE DU FILTRE IFD^{MC}

Ce purificateur d'air IFD^{MC} est doté d'un indicateur électronique du filtre servant de référence pratique pour savoir quand nettoyer le filtre IFD^{MC} et le préfiltre. Le dispositif comptabilise les heures d'utilisation du purificateur d'air et tient compte de l'intensité à laquelle fonctionne l'appareil. L'indicateur est utile car la durée de service d'un filtre dépend de la quantité d'air et de contaminants passant à travers celui-ci. Quand le purificateur d'air IFD^{MC} fonctionne, la barre de l'indicateur du filtre se remplit de gauche à droite. Une fois la barre complètement remplie, le bouton de rétablissement du filtre (Reset) s'allume : il est temps de nettoyer les filtres et de remettre l'indicateur du filtre à zéro.

Remise à zéro de l'indicateur de propreté du filtre :

- Quand l'appareil est sous tension, appuyer sur le bouton de rétablissement du filtre pendant 10 secondes ou jusqu'à ce que la barre de l'indicateur du filtre s'efface (Fig. 5).

NOTE: Les filtres devront être vérifiés et remplacés plus ou moins fréquemment selon les conditions d'utilisation (endroit où ils sont utilisés, durée et intensité de fonctionnement).

Retrait du filtre IFD^{MC} :

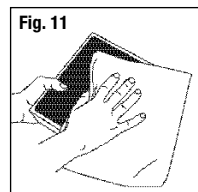
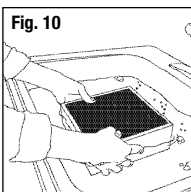
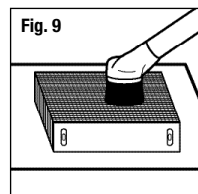
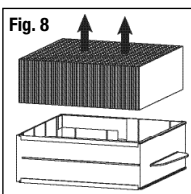
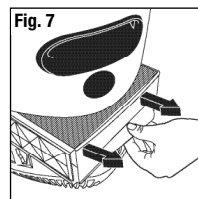
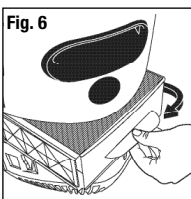
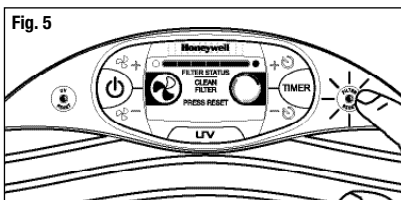
- S'assurer que le purificateur d'air est hors tension et qu'il est débranché.
- Enlever le panneau arrière : tourner le bouton arrière dans le sens antihoraire, puis soulever le panneau.
- Tirer doucement la porte du panier à filtres vers soi : le panier tournera, puis glissera hors de l'appareil (Fig. 6).
- Continuer de faire glisser le panier, puis l'enlever du bras pivotant du filtre (Fig. 7).
- Sortir le filtre IFD^{MC} du panier à filtres et le nettoyer (Fig. 8).

Nettoyage du filtre IFD^{MC} :

- Après avoir enlevé le filtre IFD^{MC} du purificateur d'air, passer doucement l'embout cylindrique ou la brosse de l'aspirateur le long du filtre afin d'enlever les petites particules (Fig. 9). Répéter des deux côtés.

Si le filtre IFD^{MC} semble encore poussiéreux après l'avoir passé à l'aspirateur, le laver en suivant les étapes ci-dessous.

- Mettre le purificateur d'air hors tension et le débrancher.
- Enlever le filtre IFD^{MC} de l'appareil.
- Remplir un évier d'eau tiède et y ajouter quelques gouttes de détergent à vaisselle doux (Fig. 10).
- Agiter doucement le filtre dans l'eau savonneuse pour le nettoyer.
- Laisser tremper le filtre pendant 2 ou 3 minutes. Ne pas laisser tremper pendant une longue période.
- Rincer le filtre à l'eau propre du robinet.
- Secouer le filtre pour enlever l'excédent d'eau (Fig. 11).
- Placer le filtre sur une serviette épaisse, le côté alvéolé contre la serviette.
- **Remarque : Le filtre pourrait ne pas retrouver sa couleur initiale, même après avoir été nettoyé.** Cela n'est pas grave et n'influera pas sur le rendement.
- Laisser le filtre IFD^{MC} sécher pendant quelques heures ou toute la nuit.
- Quand le filtre IFD^{MC} est **complètement sec**, le remettre dans le purificateur d'air.



RETRAIT ET NETTOYAGE DU FILTRE IFD^{MC} (SUITE)

AVERTISSEMENT :

- **Ne jamais mettre un filtre IFD^{MC} mouillé dans le purificateur d'air.**
- Le filtre IFD^{MC} NE VA PAS au lave-vaisselle. Ne pas mettre le filtre IFD^{MC} au lave-vaisselle ni le soumettre à toute autre condition où l'eau est extrêmement chaude.
- Éviter d'utiliser des solvants, de puissants produits de nettoyage ou des liquides inflammables quels qu'ils soient pour nettoyer le filtre IFD^{MC}.

Remise à zéro de l'indicateur de propreté du filtre :

Après avoir nettoyé le filtre IFD^{MC}, il faut remettre l'indicateur du filtre à zéro.

- Une fois le filtre IFD^{MC} vérifié et nettoyé, l'indicateur du filtre doit être remis à zéro.
- Quand le purificateur d'air est sous tension, appuyer sur le bouton de rétablissement du filtre pendant 10 secondes ou jusqu'à ce que l'écran à affichage à cristaux liquides soit effacé.

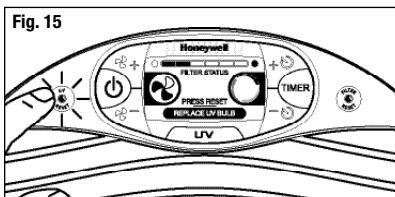
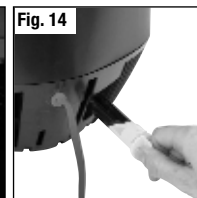
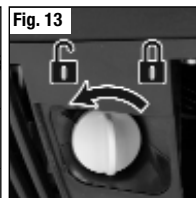
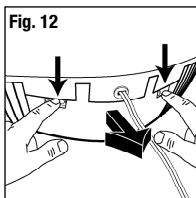
NETTOYAGE DU PRÉFILTRE

Le préfiltre aide à capturer les grosses particules en suspension dans l'air qui pénètre dans l'appareil. Ce préfiltre peut être retiré de l'appareil et rincé à la main sous l'eau chaude. Il faut le laisser sécher **complètement** avant de le replacer dans l'appareil.

REPLACEMENT DES AMPOULES ULTRAVIOLETTES (UV)

Le voyant à DEL du rétablissement UV (Reset) s'allume quand il est temps de remplacer les deux ampoules ultraviolettes. Le message « Replace UV Bulb » (Remplacer les ampoules UV) apparaît aussi sur le panneau de commande.

- S'assurer de mettre le purificateur d'air hors tension et de le débrancher.
- Enlever le couvercle UV (Fig. 12).
- Tourner la languette de l'ampoule UV vers l'icône de déverrouillage (🔒) (Fig. 13).
- Saisir doucement le haut de la languette et tirer bien droit la cartouche de l'ampoule hors de la douille UV (Fig. 14). Ne pas toucher l'ampoule directement avec les mains.
- Procéder de la même façon avec l'autre ampoule.
- Insérer de nouvelles ampoules ultraviolettes dans la douille UV de droite et dans celle de gauche (numéro de pièce **135UV**).
- Pour se débarrasser des vieilles cartouches d'ampoule UV, les apporter uniquement dans un centre de récupération des déchets ménagers dangereux.
- Replacer le couvercle UV : on entend un clic lorsqu'il est bien en place.
- Rebrancher le purificateur d'air dans une prise de courant, puis le mettre en marche.
- Appuyer sur le bouton de rétablissement UV pendant 10 secondes pour éteindre le voyant à DEL rouge et effacer le message « Replace UV Bulb » (Fig. 15).



REMARQUE : Les ampoules et le boîtier pour ampoules ne sont pas conçus pour être utilisés avec d'autres produits ni à d'autres fins.

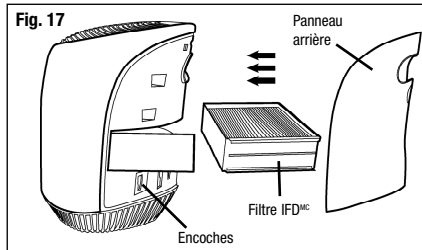
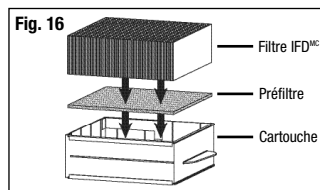
REMARQUE : Cet appareil est doté d'un système de verrouillage de sécurité. L'appareil ne fonctionnera pas si le couvercle UV est enlevé.

INSTALLATION DES FILTRES

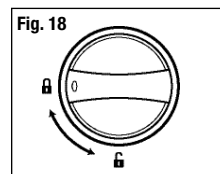
S'assurer que l'appareil est hors tension et qu'il est débranché.

Pour installer le filtre IFD^{MC} et le préfiltre :

- Insérer d'abord le préfiltre dans le panier.
- Placer le filtre IFD^{MC} par-dessus le préfiltre en s'assurant que les flèches indicatrices correspondent à l'étiquette se trouvant à l'extérieur du panier (Fig. 16).
- Glisser le panier à filtres sur le bras pivotant et insérer doucement le panier à filtres dans le purificateur d'air, jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
- Remplacer le panneau arrière en alignant les languettes de la partie inférieure du panneau et les encoches sur le purificateur d'air, puis tourner le bouton de blocage dans le sens horaire (Fig. 17).
- Tourner le bouton de blocage dans le sens horaire pour verrouiller le panneau en place (Fig. 18).



REMARQUE : Cet appareil est doté d'un système de verrouillage de sécurité. L'appareil ne fonctionnera pas si le panneau arrière est enlevé.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Utiliser un linge propre et sec pour essuyer les surfaces externes du purificateur d'air. **ÉVITER D'UTILISER DE L'EAU, DE L'ESSENCE, DU PRODUIT À POLIR OU TOUTE SOLUTION CHIMIQUE.**
- Le filtre IFD et le préfiltre devraient être nettoyés au moins une fois par mois, ou plus souvent, selon la qualité de l'air de la pièce dans laquelle fonctionne le purificateur d'air (Consulter les sections « *Retrait / nettoyage du filtre IFD* » ou « *Nettoyage du préfiltre* »).

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

À quelle fréquence doit-on nettoyer le filtre?

Le voyant de rétablissement du filtre IFD^{MC} (reset) s'allume pour indiquer qu'il est temps de nettoyer le filtre IFD^{MC}. Nous recommandons de nettoyer le filtre environ une fois par mois, selon la qualité de l'air ambiant.

Je viens de nettoyer le filtre, mais la barre de l'indicateur du filtre indique toujours que le filtre est sale.

Quel est le problème?

Chaque fois que vous nettoyez le filtre, vous devez remettre l'indicateur de filtre à zéro. L'indicateur fonctionne avec un temporisateur, il ne devrait être utilisé qu'à titre de référence, car il n'indique pas la quantité réelle de saletés présentes dans le filtre IFD^{MC}. Appuyez sur le bouton approprié pendant 10 secondes : quand vous le relâchez, la barre de l'indicateur de filtre devrait être à zéro.

La barre de l'indicateur du filtre sur l'appareil est remplie, mais le filtre ne semble pas sale.

L'indicateur du filtre de votre appareil fonctionne avec un temporisateur, il ne mesure pas la quantité de particules dans le filtre IFD^{MC}. Il se peut que l'indicateur de filtre indique que le filtre est sale : certaines particules sont si petites qu'on ne peut pas les voir, mais elles se trouvent tout de même dans le filtre. Nous recommandons de nettoyer le filtre IFD^{MC} (Référez-vous à la section *Retrait et nettoyage du filtre IFD^{MC}* du présent manuel).

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES (SUITE)

La barre de l'indicateur du filtre indique que le filtre est encore relativement propre, mais quand j'ai vérifié le filtre, il était vraiment sale.

En présence de fumée, d'animaux ou de beaucoup de contaminants dans l'air, il est possible que le filtre se salisse plus rapidement que l'indicateur ne le signale. L'indicateur de propreté du filtre de votre appareil fonctionne avec un temporisateur, donc si l'air de votre maison contient plus de particules que la moyenne des maisons, la quantité de particules retenues par le filtre pourrait être plus élevée que ne l'indique l'appareil. L'indicateur a été conçu à titre de référence seulement : les conditions environnementales varient d'un endroit à l'autre.

Mon appareil ne s'allume pas.

Le purificateur d'air est doté d'un dispositif de sécurité pour s'assurer que tous les couvercles sont en place. Il se peut que le couvercle arrière ou le couvercle UV ne soit pas installé correctement. Il faut s'assurer que les couvercles ne dépassent pas de la surface de l'appareil, que le couvercle arrière est verrouillé et que le couvercle UV est enclenché en place.

Quand doit-on remplacer les ampoules ultraviolettes?

Le message « Replace UV Bulb » apparaît, et le voyant s'illumine après 6 mois d'utilisation continue. Les ampoules devraient donc être remplacées à ce moment.

Est-ce que le purificateur d'air IFD^{MC} est considéré comme un générateur d'ozone?

Non. Les générateurs d'ozone produisent de grandes quantités d'ozone et l'EPA (Agence des États-Unis pour la protection de l'environnement) estime qu'ils sont dangereux pour l'usage domestique.

FILTRES ET AMPOULES UV DE RECHANGE

Pour commander un préfiltre de rechange pour le purificateur d'air IFD^{MC} modèle HFD-135, visiter notre site Web, à www.kaz.com, ou appeler au 1 800 477-0457.

Préfiltre lavable n° **60007** : 6,25 \$

Ampoules UV de rechange (paquet de 2), numéro de modèle **135UV** : 44,99 \$

REMARQUE IMPORTANTE

Le procédé ionisant utilisé par le purificateur d'air produit une petite quantité d'ozone comme sous-produit. Le purificateur d'air est conforme aux limites imposées par le gouvernement des États-Unis en matière de niveaux acceptables d'ozone (moins de 50 parties par milliard par volume d'air circulant à travers le produit). Les personnes ayant déjà souffert de problèmes respiratoires ou de maladies du cœur ou des poumons devraient consulter un médecin avant d'utiliser ce produit.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Adresser questions et commentaires à :

Kaz, Incorporated
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772
USA

Composez sans frais le 1-800-332-1110
Courriel : consumerrelations@kaz.com

Ou visitez notre site Web, à : www.kaz.com

Prière de spécifier le numéro de modèle.

REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME, CONTACT LA SERVICE À LA CLIENTÈLE PREMIÈREMENT OU CONSULTER LA GARANTIE. NE PAS RETOURNER L'APPAREIL À L'ENDROIT OÙ IL A ÉTÉ ACHETÉ. PRIÈRE DE NE PAS TENTER D'OUVRIER VOUS-MÊME LE BOÎTIER DU MOTEUR, CE QUI POURRAIT ANNULER LA GARANTIE ET RISQUERAIT D'OCCASIONNER DES DOMMAGES ET DES BLESSURES.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

- A.** Cette garantie limitée de 5 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie. **KAZ N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.**

Certaines régions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial.

- B.** À sa discrétion, Kaz réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre. Tout produit défectueux devrait être retourné à l'endroit où il a été acheté, conformément à la politique du magasin. Par la suite, tout produit défectueux dont la garantie est toujours valide peut être retourné à Kaz.

- C.** Cette garantie ne couvre pas le filtre IFD^{MC} ou le préfiltre, sauf en cas de vices de matériaux ou de fabrication.
- D.** Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.
- E.** Retourner tout produit défectueux à Kaz, Incorporated, accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de poste de \$10 US/\$15,50 CAN. pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Prière d'indiquer nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée. Les frais d'expédition doivent être payés à l'avance. Adresser à :

Aux États-Unis :

Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

Au Canada :

Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada

Honeywell



PURIFICADOR DE AIRE IFD DE ALTO RENDIMIENTO

Modelo HFD-135

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

Siempre que utilice instrumentos eléctricos, debe seguir precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, choques eléctricos, quemaduras y otras lesiones, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar su purificador de aire.
2. Coloque el aparato donde ningún ocupante del hogar pueda volcarlo.
3. Siempre que no vaya a usar el aparato, apáguelo (posición **OFF**) y desenchúfelo.
4. Para desconectar el purificador de aire, primero pulse el botón de alimentación (⏻) para apagar el purificador, tome el enchufe y sáquelo de la toma de corriente. Nunca tire del cable de alimentación.
5. No debe usar el aparato si el enchufe o el cable eléctrico están dañados. Tampoco use el aparato si presenta síntomas de un mal funcionamiento o si se ha caído o dañado de una forma u otra. Coloque el cable eléctrico lejos de toda fuente de calor.
6. No use el purificador al aire libre.
7. No use el purificador de aire si no está totalmente montado.
8. No pase el cable eléctrico bajo tapices ni alfombras. Coloque el aparato de forma que nadie pueda tropezar con el cable.

9. No use el purificador de aire donde haya gases o vapores inflamables o un oxígeno el ambiente rico .
10. No deje el purificador de aire bajo la lluvia, ni lo use a proximidad del agua, ni en el cuarto de baño, sala de lavado ni ningún otro lugar húmedo.
11. El purificador de aire sólo debe funcionar en posición vertical.
12. No meta ningún objeto por los orificios de ventilación ni las salidas de aire, podría recibir una descarga eléctrica o dañar el purificador. No obstruya las entradas ni salidas de aire.
13. Coloque el purificador de aire cerca de una toma de corriente para no usar una alargadera.
14. Su aparato viene con un enchufe polarizado (un macho más ancho que otro). Para evitar choques eléctricos, sólo hay una forma de entrar el enchufe en la toma. Si no entra totalmente, gírelo. Si tampoco entra, llame a un electricista. Respete el dispositivo de seguridad que constituye el enchufe polarizado.
15. Una mala conexión entre la toma de corriente y el enchufe puede provocar recalentamiento y deformación del mismo. Llame a un electricista para que le cambie la toma de corriente defectuosa.
16. No se siente ni se pare sobre el purificador de aire, ni coloque objetos pesados encima.
17. Desenchufe el aparato antes de realizar el mantenimiento.

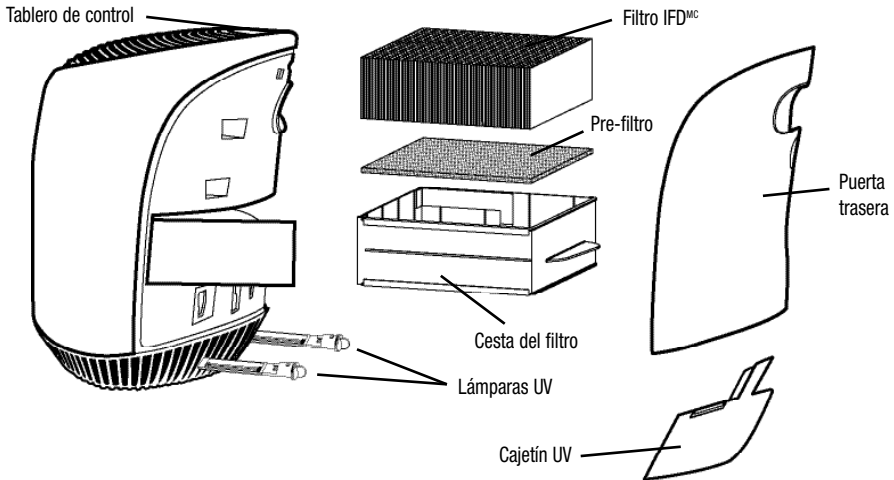
ADVERTENCIA : Para evitar incendios o choques eléctricos, no utilice el aparato con ningún dispositivo de control de velocidad transistorizado.

Las lámparas herméticas UV contienen una pequeña cantidad de mercurio. Deshágase de estos artículos únicamente en un centro de recuperación de residuos domésticos peligrosos. Si la lámpara UV se rompe, no la recoja con un aspirador ni la manipule con las manos desnudas.

INTRODUCCIÓN

Gracias por su compra del Purificador de Aire IFD^{MC} de Alto Rendimiento Honeywell con una tecnología de vanguardia en purificación de aire. Le recomendamos leer las instrucciones de operación y cuidado de su nuevo purificador de aire que aparecen a continuación.

LE PURIFICATEUR D'AIR IFD



MONTAJE

- Escoja un lugar firme, nivelado y plano. Para obtener un flujo de aire adecuado, coloque la unidad por lo menos a 3 pies (1 metro) de distancia de la pared o de los muebles.
- Verifique que la rejilla de salida esté mirando en dirección opuesta a la pared o al mueble más cercano.
- Verifique que las rejillas no estén bloqueadas.
- Enchufe el aparato en una toma de 120V con puesta a tierra. Consulte las INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE LA SEGURIDAD.

FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese que el purificador de aire esté conectado a una toma de corriente en buen estado de funcionamiento.
- Pulse el botón de alimentación (⏻) para poner en marcha el purificador. La pantalla de cristales líquidos indicará el modo de funcionamiento actual (Fig. 2).
- Cuando prenda la unidad, notará un cambio en la velocidad, esto es normal.
- Para cambiar de velocidad, pulse el botón "up" (⏮) o "down" (⏭). La pantalla indicará el modo de funcionamiento actual Bajo (⏮), Medio (⏭), Alto (⏮).
- Para obtener mejores resultados, opere la unidad a velocidad alta (⏮). Para disminuir el ruido, o durante las horas de sueño, opere la unidad a velocidad Media (⏭) o Baja (⏮).
- Note que durante el funcionamiento normal, el símbolo de operación continua (⦿) aparecerá en lugar de las horas del temporizador.
- Para apagar la unidad, pulse el botón de alimentación (⏻).

Temporizador

Una vez que el purificador de aire esté en marcha, puede programar la unidad para que se apague automáticamente a la hora programada.

- Pulse el botón Temporizador (Timer) –el número 18 oscilará en la pantalla de cristales líquidos (Fig. 3).
- Pulse el botón Temporizador (+) (⏮) o (-) (⏭) para aumentar o disminuir el número de horas deseado (de 1 a 18). El número de horas seleccionado oscilará durante unos segundos – cuando deje de oscilar, el purificador de aire estará en modo Temporizador (Timer).

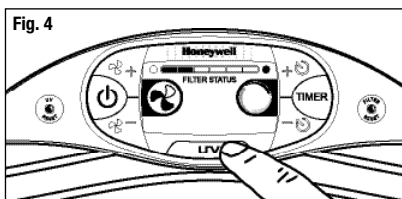
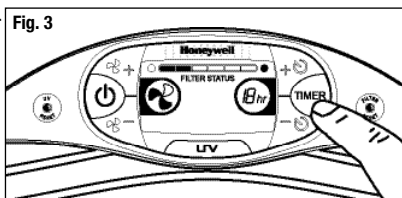
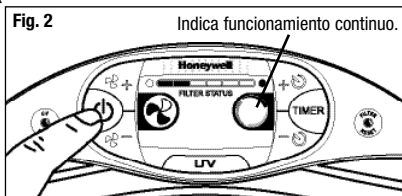
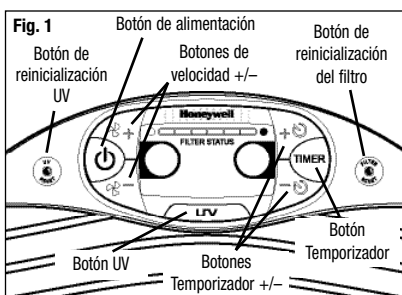
(Ejemplo: si desea que la unidad se apague en 6 horas, pulse el botón Temporizador (Timer), luego pulse el botón (-) (⏭) hasta que aparezca el número "6").

- El botón temporizador estará iluminado en el modo Timer y mostrará el número de horas programadas que quedan.
- Para desactivar el modo Timer, pulse el botón temporizador. El símbolo de operación continua (⦿) aparecerá en la pantalla.

FUNCIONAMIENTO DE LAS DOS LÁMPARAS UV

- Pulse el botón UV para prender o apagar las lámparas (Fig. 4).
- Las lámparas se encenderán y verá una débil luminiscencia azul a lo largo de la rejilla superior de la unidad. Se trata de un efecto visual. Las lámparas UV están ubicadas en la parte inferior.
- Se iluminará el botón UV en el panel de control.

NOTA: cada vez que retire el filtro IFD^{MC} o el cajetín UV o al apagar el aparato, cancelará la función de las lámparas UV.



RETIRAR / LIMPAR EL FILTRO IFD^{MC}

El purificador de aire IFD^{MC} está equipado con un indicador electrónico de filtro que sirve como guía para limpiar el filtro y el prefiltro IFD^{MC}. Éste cuenta las horas de uso del purificador y su grado de funcionamiento. Esta función es útil porque la vida del filtro depende de la cantidad de aire y contaminantes filtrados. Cuando el purificador de aire IFD^{MC} esté en funcionamiento, la barra indicadora se irá llenando de izquierda a derecha, conforme al uso de la unidad. Una vez que la barra esté completamente llena, el botón de reinicialización del filtro (Filter Reset) se iluminará – es el momento de limpiar los filtros y reinicializar el indicador de filtro.

Para reinicializar el indicador de limpieza del filtro:

- Con la unidad en marcha, pulse y mantenga presionado el botón de reinicialización durante 10 segundos, o hasta que la barra indicadora del filtro desaparezca (Fig. 5).

NOTA: la verificación y limpieza de los filtros se hará con mayor o menor frecuencia, dependiendo del uso individual (lugares y horas de uso y nivel de funcionamiento).

Para retirar el filtro IFD^{MC}:

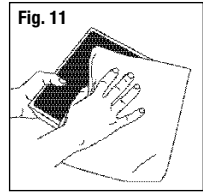
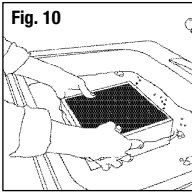
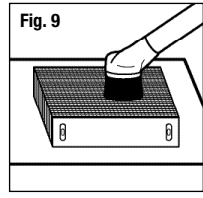
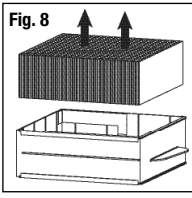
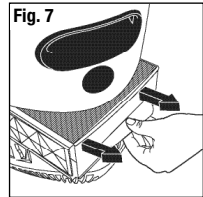
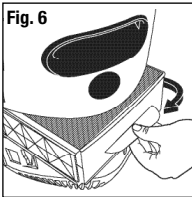
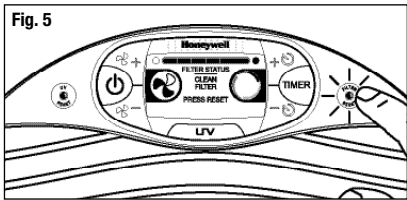
- Asegúrese que el purificador de aire esté en posición OFF y que la unidad esté desconectada.
- Retire el panel de la puerta posterior girando el botón hacia la izquierda y tire del panel hacia fuera y hacia arriba.
- Tire suavemente la puerta de la caja del filtro – la caja girará primero y luego se deslizará hacia el exterior de la unidad (Fig. 6).
- Siga deslizando la caja y retírela del brazo móvil del filtro (Fig. 7).
- Saque el filtro IFD^{MC} de la caja y limpie el filtro (Fig. 8).

Para limpiar el filtro IFD^{MC}:

- Después de sacar el filtro IFD^{MC} del purificador de aire, pase suavemente un aspirador utilizando una boquilla o un cepillo a lo largo del filtro para recoger las partículas pequeñas (Fig. 9). Repita la operación en ambos lados.

Si cree que el filtro IFD^{MC} todavía tiene polvo, siga los siguientes pasos para lavar el Filtro IFD^{MC}.

- Apague el motor y desconecte el purificador de aire.
- Remueva el filtro IFD^{MC} de la unidad.
- Llene el lavabo con agua tibia y añada unas gotas de jabón para vajilla (Fig. 10).
- Agite el filtro suavemente en la solución jabonosa.
- Deje remojar el filtro durante 2-3 minutos. No lo deje remojar por mucho tiempo.
- Enjuague el filtro con agua limpia.
- Sacuda el filtro para eliminar el exceso de agua (Fig. 11).
- Coloque el filtro sobre una toalla con el lado alveolar hacia abajo.
- **NOTA: El filtro puede parecer descolorido aún después de lavado.** Esto es normal y no afectará su rendimiento.
- Deje secar el filtro IFD^{MC} durante unas horas o toda la noche.
- Cuando el filtro IFD^{MC} esté **completamente seco**, colóquelo nuevamente en el purificador de aire.



RETIRAR / LIMPAR EL FILTRO IFD^{MC} (CONTINUACIÓN)

ADVERTENCIA:

- **Nunca coloque el filtro IFD^{MC} húmedo en el purificador de aire.**
- El filtro IFD^{MC} NO debe lavarse en el lavaplatos. No lo coloque en el lavaplatos ni lo exponga a condiciones extremas de alta temperatura.
- No use disolventes, agentes limpiadores muy fuertes o líquidos inflamables para limpiar el filtro IFD^{MC}.

Reinicialización del indicador de limpieza del filtro

Después de limpiar el filtro IFD^{MC}, debe reinicializar (reset) el monitor del filtro.

- Una vez que haya verificado y limpiado el filtro IFD^{MC}, deberá reinicializar el monitor.
- Ponga el purificador de aire en posición On, pulse y presione el botón de reinicialización del filtro durante aproximadamente 10 segundos o hasta que la pantalla de cristales líquidos quede vacía.

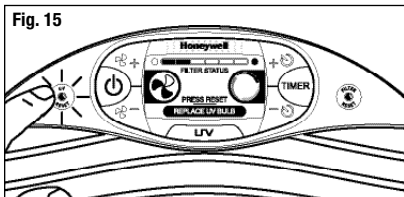
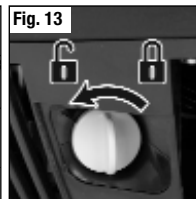
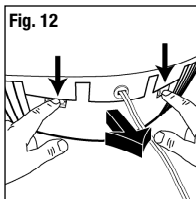
LIMPIEZA DEL PRE-FILTRO

El pre-filtro de partículas ayuda a recoger las partículas grandes transportadas por el aire que entran al filtro. El pre-filtro se puede sacar y enjuagar a mano con agua tibia. Déjelo secar **completamente** antes de volver a introducirlo en la unidad.

PARA CAMBIAR LAS LÁMPARAS ULTRAVIOLETAS (UV)

El diodo fotoemisor (LED) del botón de reinicialización UV se iluminará cuando sea el momento de cambiar las lámparas UV mixtas. Un aviso para cambiar las lámparas (*Replace UV Bulb*) también aparecerá en el panel de control.

- Asegúrese de apagar y desenchufar el purificador de aire.
- Retire el cajetín UV (Fig. 12).
- Gire la lengüeta de la lámpara UV hacia el símbolo Abrir (🔓) (Fig. 13).
- Tome suavemente la parte superior de la lengüeta y manteniéndolo derecho saque el cartucho de la lámpara del casquillo UV (Fig. 14). No toque la lámpara directamente.
- Proceda de la misma manera con la otra lámpara para sacar el cartucho fuera del casquillo UV.
- Cambie los casquillos UV izquierdo y derecho con nuevas lámparas UV (repuesto número **135UV**).
- Deshágase de los viejos cartuchos solamente en un centro de recuperación de residuos peligrosos.
- Coloque el cajetín UV nuevamente en su lugar hasta que escuche un golpe seco.
- Enchufe el purificador de aire en un tomacorriente y póngalo en posición On.
- Pulse y presione el botón de reinicialización UV durante 10 segundos hasta que desaparezca la luz roja DEL y el mensaje de remplazo de la lámpara UV (*Replace UV Bulb*) (Fig. 15).



NOTA: la lámpara y su cajetín no deben usarse con otros productos ni para otros fines.

NOTA: esta unidad está equipada con un dispositivo de seguridad y no funcionará cuando el cajetín UV esté fuera de su lugar.

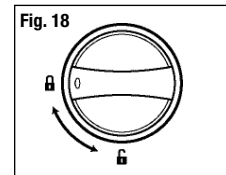
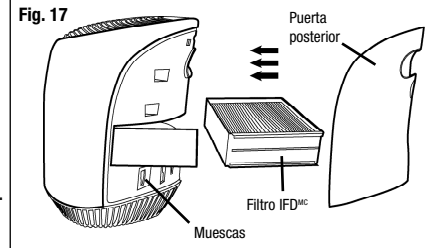
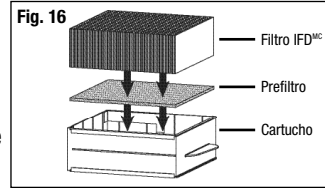
INSTALACIÓN DE LOS FILTROS

Por favor, asegúrese que la unidad esté en posición OFF y esté desenchufada.

Para instalar el filtro y prefiltro IFD^{MC}:

- Inserte primero el prefiltro en la caja del filtro.
- Coloque el filtro IFD^{MC} encima del prefiltro, asegurándose que las flechas de inserción concuerden con la etiqueta que está fuera de la caja (Fig. 16).
- Deslice la caja del filtro en el brazo móvil y empújela suavemente dentro del purificador de aire hasta que escuche un golpe seco.
- Vuelva a colocar la puerta del panel posterior alineando las lengüetas en la parte inferior de la puerta con las muescas en el purificador de aire y luego gire el botón de cierre hacia la derecha (Fig. 17).
- Gire el botón de bloqueo hacia la derecha para cerrar (Fig. 18).

NOTA: esta unidad está equipada con un dispositivo de seguridad. La unidad no funcionará cuando la puerta posterior esté fuera de su lugar.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Use un paño limpio y seco para limpiar las superficies externas del purificador de aire. NO USE AGUA, GASOLINA, PRODUCTOS LUSTRADORES, NI SOLUCIONES QUÍMICAS.
- Es necesario limpiar el filtro IFD y el pre-filtro por lo menos una vez al mes o con mayor frecuencia, según la calidad de aire de la habitación. (Consulte las secciones de "Remoción y limpieza del Filtro IFD" o "Limpieza del Pre-Filtro", respectivamente).

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

¿Con qué frecuencia se debe limpiar?

La luz de reinicialización del filtro IFD^{MC} se iluminará para indicar que es momento de limpiarlo. Recomendamos limpiar el filtro una vez al mes, pero esto depende de la calidad del aire de la pieza.

Recién limpié el filtro pero la barra indicadora del filtro todavía indica que está sucio. ¿Qué sucede?

Cada vez que limpie el filtro debe reinicializar (reset) el indicador de vida del filtro. Éste es un indicador de tiempo que debe usarse como guía puesto que no indica la cantidad real de polvo en el filtro IFD^{MC}. Pulse y presione el botón apropiado durante 10 segundos. Al dejar de presionar, la barra indicadora de filtro se habrá reinicializado.

La barra indicadora de filtro de mi unidad indica "lleno" pero mi filtro no parece estar sucio.

El indicador de filtro se basa en el tiempo de uso y no mide la cantidad de partículas en el filtro IFD^{MC}. Es posible que el dispositivo indique que el filtro está sucio pues algunas partículas son tan pequeñas que no pueden verse pero están en el filtro. Le recomendamos limpiar el filtro IFD^{MC} (ver la sección Retirar / Limpiar el filtro IFD^{MC} en el manual).

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES (CONTINUACIÓN)

La barra del filtro indica que éste está relativamente limpio pero cuando lo verifiqué, el filtro estaba realmente sucio.

En lugares donde hay humo, animales domésticos o el aire tiene muchos contaminantes, es posible que el filtro se ensucie más rápido que lo indicado en el dispositivo. El indicador de vida del filtro funciona con un temporizador. Si el aire en su hogar tiene más partículas que el aire en un hogar promedio, podría ser que el filtro de su unidad capture partículas aéreas más rápido que lo que indica el monitor. El indicador debe usarse como referencia solamente ya que las condiciones ambientales varían de un lugar a otro.

Mi unidad no enciende.

El purificador de aire tiene un dispositivo de seguridad para asegurarse que todos los cajetines están en su lugar. Podría ser que el cajetín posterior o el cajetín UV no hayan sido instalados correctamente. Asegúrese que el cajetín posterior ha sido instalado al mismo nivel que la unidad y que está cerrado. Verifique que el cajetín UV ha sido instalado de la misma manera y que está bien colocado.

¿Cuándo deben cambiarse las lámparas UV?

La luz con el mensaje de remplazo (*Replace UV Bulb*) se encenderá a los seis (6) meses de uso continuo. Es el momento de cambiar las lámparas.

¿El purificador de aire IFD^{MC} es considerado un generador de ozono?

No. Los aparatos generadores de ozono producen grandes cantidades de ozono y la Agencia de Protección Ambiental (*Environmental Protection Agency – EPA*) los considera inseguros para uso doméstico.

FILTROS DE REEMPLAZO / LÁMPARAS UV

Para pedir un prefiltro de reemplazo para el purificador de aire IFD^{MC} modelo HFD-135, visite nuestro sitio web www.kaz.com o llámenos gratis al teléfono 1-800-477-0457.

Prefiltro lavable #60007: \$6.25

Lámparas UV de reemplazo (2 por paquete), modelo número 135UV: \$44.99

AVISO IMPORTANTE

El proceso de ionización utilizado por el purificador de aire produce pequeñas cantidades de ozono como producto secundario. El purificador de aire cumple con los límites aceptables de ozono permitidos por el gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica (menos de 50 partes por mil millones por el volumen de aire que circula a través del producto). Las personas con problemas respiratorios o con enfermedades cardíacas o pulmonares deben consultar con su médico antes de utilizar este producto.

SERVICIO A LA CLIENTELA

Envíe sus preguntas comentarios a:

Kaz, Incorporated
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772
USA

Llame gratis al 1-800-332-1110

Correo electrónico : consumerrelations@kaz.com

O visite nuestro sitio Web : www.kaz.com

Por favor, especifique el número de modelo.

NOTA: EN CASO DE PROBLEMA, CONTACTO SERVICIO A LA CLIENTELA PRIMERO O CONSULTE LA GARANTÍA. NO DEVUELVA EL PURIFICADOR DE AIRE AL COMERCIO DONDE LO COMPRÓ. NO INTENTE ABRIR EL CAJETÍN DEL MOTOR, PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA Y CAUSAR DAÑOS MATERIALES O CORPORALES.

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

POR FAVOR, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

- A.** La presente garantía limitada de 5 años cubre la reparación o sustitución de todo producto con un defecto de fábrica o de mano de obra. Esta garantía excluye los defectos ocasionados por el uso comercial, abusivo o desrazonable y los daños adicionales. Los fallos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía. **KAZ QUEDA EXENTA DE TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE TODO TIPO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.** En ciertos lugares no se permite la exclusión o limitación a daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere unos derechos precisos, reconocidos por la ley. Dichos derechos difieren de un lugar a otro y es posible que usted tenga otros. La presente garantía sólo será válida con la compra inicial del producto a partir de la fecha de compra.
- B.** Kaz se reserva todo derecho de reparación o sustitución del presente producto si se constata que presenta un defecto de fábrica o mano de obra. Todo producto defectuoso debe devolverse al lugar donde lo compró y de acuerdo con la política de dicho comercio. Seguidamente, todo producto defectuoso cuya garantía esté en vigor, podrá ser devuelto a Kaz.

- C.** Esta garantía no cubre el pre-filtro lavable ni los filtros IFD^{MC}, con la excepción de defectos de material o de mano de obra.
- D.** Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por el uso no conforme con el presente manual.
- E.** Devolución del producto defectuoso a Kaz, Incorporated con una breve descripción del problema. Debe incluirse un comprobante de compra y un cheque o giro postal de \$10 US/ \$15,50 CAN para los gastos de manipulación, empaque de retorno y reenvío. Indique su nombre, dirección y número de teléfono durante el día. Debe pagar por adelantado los gastos de envío. Envíe a :

En los Estados Unidos :

Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

En Canadá :

Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada